

HOVĚZÍ MASO V BIO KVALITĚ Z NAŠÍ FARMY V ŽELEZNÉM ÚJEZDĚ

Rindfleisch Bio-Qualität von unserer Landwirtschaft in Železný Újezd
Organic BEEF from our private farm in Železný Újezd



Aberdeen Angus

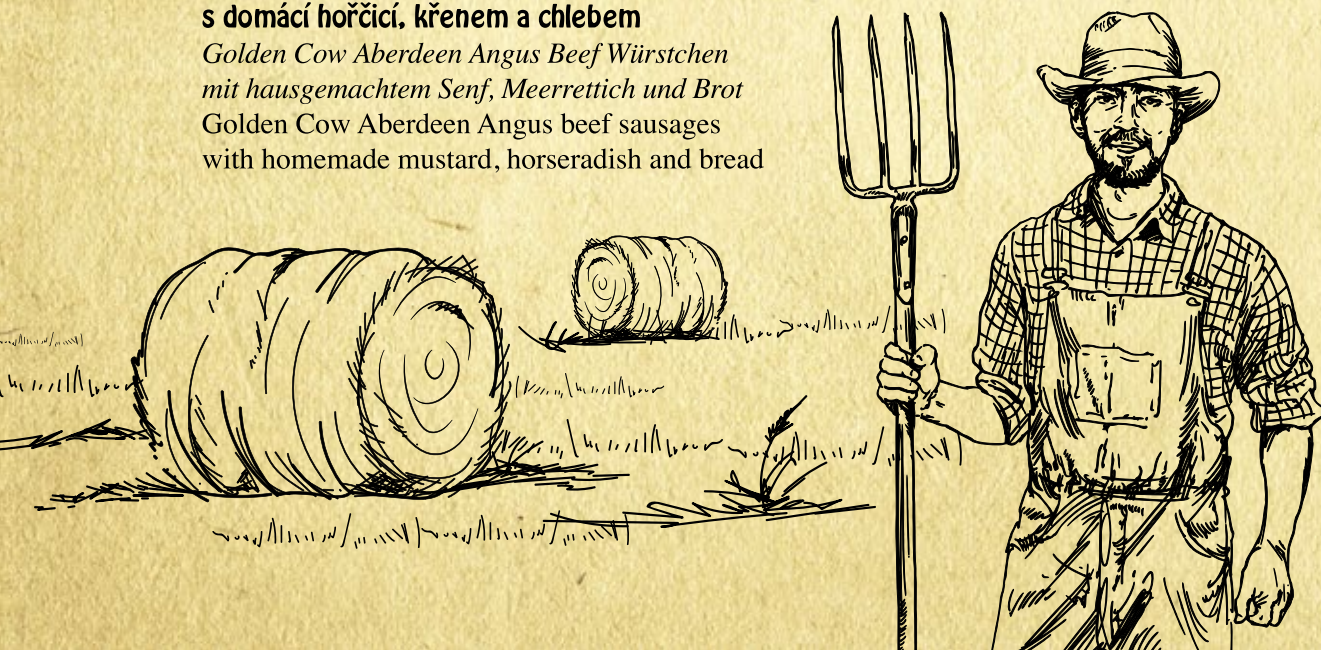
Na naší farmě chováme plemena masného skotu - Aberdeen Angus. Kvalita masa je dána celoročním neomezeným pohybem dobytka po pastvinách a loukách na území Železného Újezda v Brdech. Maso plemene Aberdeen Angus porážíme na blízkých jatkách, ze kterých odebíráme maso ve čtvrtích a necháváme ho zrát formou suchého zrání po dobu 10-14 dnů. Následně jej bouráme a balíme do vakua, ve kterém maso dozrává formou mokrého zrání. Chov splňuje kritéria ekologického zemědělství. Na náš dobytek dohlížíme od jeho narození - na jeho stravu, zacházení, porážku a následné zpracování masa.

Naše maso si můžete objednat na stránkách www.sochoruvstatek.cz

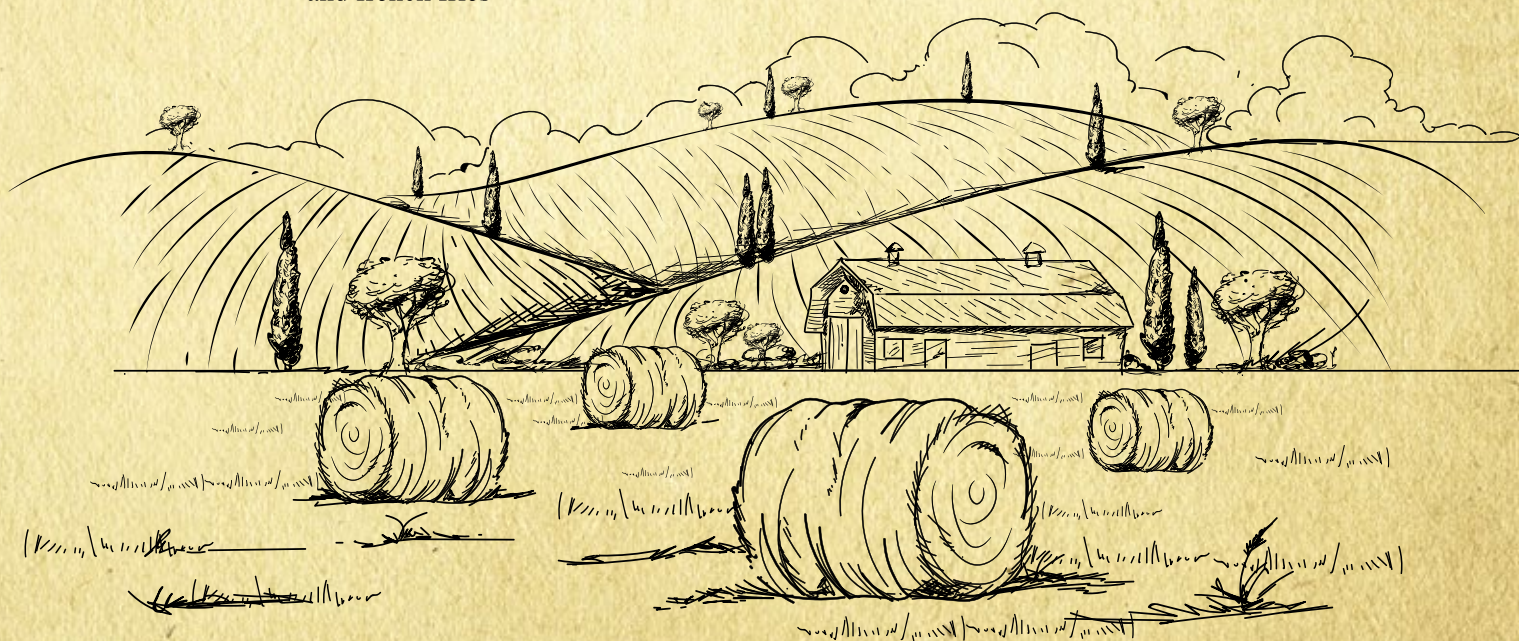


SLAVNOSTI VOLŮ OCHSENFEST – CELEBRATIONS OX

- | | | |
|-------|---|-------|
| 80g | Šřávnatý roastbeef z plemene Aberdeen Angus z naší farmy podávaný za studena s česnekovou majonézou, hrubozrnnou hořčicí a rozpečenou bagetou
<i>Saftiges Roastbeef kalt serviert mit Knoblauchmayonnaise, grobkörniger Senf und aufgebackenes Baguette</i>
Juicy cold Aberdeen Angus roast beef from our farm served with garlic mayonnaise, coarse grain mustard and baked baguette | 179,- |
| 80g | Tatarský biftek z čerstvého hovězího masa z plemene Aberdeen Angus z naší farmy s křupavými topinkami a česnekem (podáváme namíchaný dle naší receptury)
<i>Tatarbeefsteak aus frischem Rindfleisch gemischt, mit knusprigem Röstbrot und Knoblauch (Aberdeen Angus Fleisch von unserer Farm)</i>
Beef tartare prepared from selected beef from the Aberdeen Angus breed from our farm and served with crispy bread and garlic | 220,- |
| 80 g | Dršťky strážmistra Flanderky – restované hovězí dršťky s paprikou, cibulí, česnekem, černým pivem a feferonkou, chléb
<i>Geröstet Rinderkutteln, Paprika, Zwiebeln, Knoblauch, dunkles Bier, scharfe Peperoni, Brot</i>
Fried beef tripe, pepper, onion, garlic, dark beer, hot pepper, bread | 139,- |
| 150 g | Hovězí párky z farmy Zlatá kráva s domácí hořčicí, křenem a chlebem
<i>Golden Cow Aberdeen Angus Beef Würstchen mit hausgemachtem Senf, Meerrettich und Brot</i>
Golden Cow Aberdeen Angus beef sausages with homemade mustard, horseradish and bread | 135,- |



- 200 g Tenderloin – steak z pravé hovězí svíčkové z plemene Aberdeen Angus** **499,-**
z naší farmy se slaninovým chipsem, brokolicí a omáčkou z portského vína
Tenderloin – Steak aus echtem Aberdeen-Angus-Rindsfilet von unserem Bauernhof mit Speckchips, Romanesco-Brokkoli und Portweinsauce
 Real beef tenderloin Aberdeen Angus steak from our farm, with bacon chips, romanesco broccoli and port wine sauce
- 250 g Rib eye – filírovaný steak z vysokého roštěnce z plemene Aberdeen Angus** **429,-**
z naší farmy s omáčkou z černého piva, vídeňskou cibulkou
Rib Eye – Filetiertes Steak aus einem Aberdeen Angus hohen Lendensteak aus unserer Zucht mit Schwarzbiersauce und gebratenen Wiener Zwiebeln
 Rib eye – sliced Aberdeen Angus steak from our farm with black beer sauce and fried Vienna onions
- 200 g Ball tip – grilovaný steak z hovězího ořechu z plemene Aberdeen Angus** **349,-**
z naší farmy s liškovou espumou a restovanými liškami
Kugelspitze – gegrilltes Rindersteak aus unserer Zucht mit Pilzsauce
 Ball tip – grilled Aberdeen Angus beef steak from our farm with mushroom sauce
- Přílohy: hranolky / brambory grenaille / grilovaná zelenina / bramborové pyré** **79,-**
Beilagen: Pommes Frites / Grenaille-Kartoffeln / Grillgemüse / Kartoffelpüree
 Side dishes: french fries / grenaille potatoes/grilled vegetables / potato puree
- 250 g Hovězí osso buco s kostí na červeném víně s rajčaty** **349,-**
a kořenovou zeleninou, bramborové pyré
Rinder Ossobuco mit Knochen in Rotwein mit Tomaten und Wurzelgemüse, Kartoffelpüree
 Bone-in beef osso buco in red wine with tomatoes and root vegetables, potato puree
- 180 g Hovězí Švejk Burger z plemene Aberdeen Angus** **295,-**
slanina / cheddar / okurka / karamelizovaná cibule / polníček / banánové papričky
BBQ a hořčice, podávaný s jemnou česnekovou omáčkou
a smaženými bramborovými hranolkami
Rindfleisch-Švejkburger der Aberdeen-Angus-Rasse aus unserer Zucht
Speck / Cheddar / Gurke / karamellisierte Zwiebeln / Bugel / Bananenpaprika
BBQ und Senf, serviert mit einer milden Knoblauchsauce und Pommes Frites
 Beef Švejkburger from the Aberdeen Angus breed from our farm
 bacon / cheddar / cucumber / caramelized onion / bugel / banana peppers / BBQ
 and mustard served with a mild garlic sauce
 and french fries



MALÝ SNĚDEK K PIVU

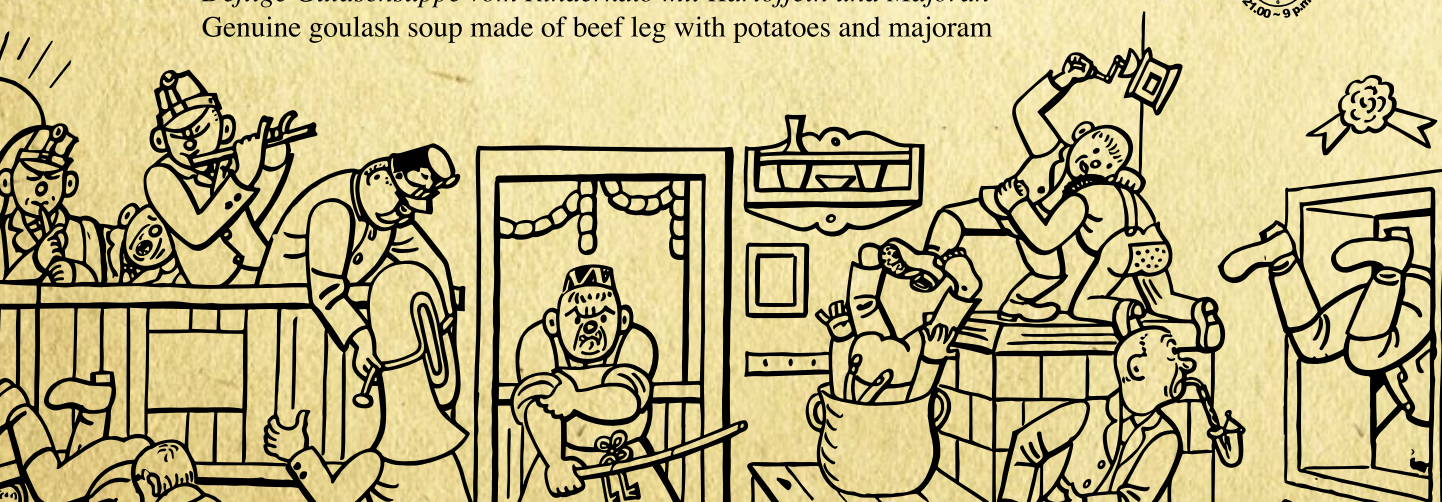
KLEINER SNACK ZUM BIER / SMALL SNACK WITH BEER

- 2 ks** **Olomoucké tvarůžky balené ve slanině, smažené v těstíčku** **135,-**
z tmavého piva, podávané s brusinkovou zavařeninou a rozpečenou bagetou
Olmützer Quarkkäse eingewickelt im Speck, gebraten in dunklem Bierteig serviert mit Preiselbeermarmelade und aufgebackenes Baguette
Olomoucké tvarůžky (Olmützer Quargel) fried in dark beer batter served with cranberry jam and baked baguette
- 100 g** **Utopenec s pálivou papričkou a cibulí v kořeněném nálevu, chléb** **109,-**
Eingelegten Wurst mit scharfe Peperoni und Zwiebel, Brot
Pickled sausage with hot peppers and onions, bread
- 100 g** **Nakládaný plíšňový sýr s cibulí, bylinkami a pálivou papričkou, chléb** **119,-**
Eingelegter Hermelin mit Zwiebeln, Kräutern und scharfe Peperoni, Brot
Pickled ermine with onion, herbs and hot pepper, bread
- 100 g** **Smažené bramborové lupínky s bylinkovým dipem** **110,-**
Gebratene Kartoffelchips mit Kräuterdip
Fried potato chips with herb dip
- 100 g** **Smažené grundle s česnekovým dipem** **130,-**
Gebratene „Grundle“ (kleiner Fisch) mit Knoblauchdip
Fried „grundle“ (small fish) with garlic dip

POLÉVKY

SUPPEN / SOUPS

- 0,25 l** **Hovězí vývar z plemene Aberdeen Angus z naší farmy** **60,-**
s játrovými knedlíčky, masem, kořenovou zeleninou a nudlemi
Rinderbrühe mit Leberknödeln, Fleisch, Wurzelgemüse und Nudeln
Beef broth with liver dumplings, Aberdeen Angus meat from our farm, root vegetables and noodles
- 0,25 l** **Gulášová polévka podle Jurajdy – poctivá gulášová polévka** **65,-**
z hovězího lýtka s bramborem a majoránkou
Deftige Gulaschsuppe vom Rinderkalb mit Kartoffeln und Majoran
Genuine goulash soup made of beef leg with potatoes and majoram



TRADIČNÍ ČESKÁ KUCHYNĚ

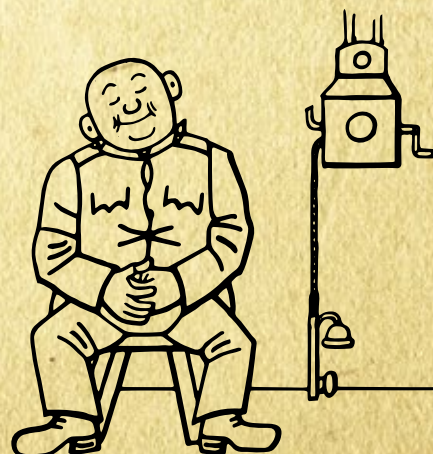
TRADITIONELLE TSCHECHISCHE KÜCHE / TRADITIONAL CZECH COUISINE

- 350 g** **Balounova bašta – vepřová krkovice, vepřové uzené, opečená klobása, červené zelí, bílé zelí, variace knedlíků** **319,-**
-  *Gebratener Schweinenacken, geräuchertes Schweinefleisch, Bratwurst, Rot-und Weißkraut, Knödeln Variation*
Baked pork neck, smoked pork beef, roasted sausage, red and white cabbage, variation of dumplings 
- 550 g** **Čtvrťka konfitované kachny podávaná s červeným zelím a bramborovým knedlíkem** **335,-**
-  *Viertel von der konfitierten Ente, serviert mit Rotkohl und Kartoffelknödeln*
Quarter of confit duck served with red cabbage and potato dumplings 
- 200 g** **Konfitované králičí stehno podávané s restovaným listovým špenátem, domácími bramboráčky a pivní omáčkou** **289,-**
-  *Confierte Kaninchenkeule mit gebratenem Spinat, hausgemachte Kartoffelpuffer und Biersoße*
Confited rabbit leg with roasted spinach and homemade potato pancakes 
- 150 g** **Svíčková na smetaně podle paní Müllerové podávaná s houskovým knedlíkem, brusinkovou zavařeninou a šlehačkou** **239,-**
-  *Lendenbraten mit Wurzelgemüßerahmssoße nach Frau Müller serviert mit Semmelknödel, Preiselbeermarmelade und Schlagsahne*
Lady Muller style sirloin in cream sauce made with root vegetables and fresh cream, served with cranberry jam and traditional Czech dumplings 
- 150 g** **Hovězí guláš feldkuráta Otto Katze připravený na černém pivu podávaný se špekovým knedlíkem, cibulí a feferonkou** **229,-**
-  *Rindergulasch des Feldkurats Otto Katze zubereitet auf Schwarzbier, serviert mit Speckknödel, Zwiebel und Peperoni*
Beef field goulash Otto Katze prepared on black beer served with bacon dumplings, onions and pepperoni 
- 150 g** **Šťavnatá vepřová krkovička pečená s cibulí a kmínem podávaná s dušeným kysaným bílým zelím, bramborovým knedlíkem a smaženou cibulkou** **219,-**
-  *Saftiger Schweinehalsbraten mit Zwiebel und Kümmel serviert mit geschmortem Sauerkraut, Kartoffelknödel und Röstzwiebel*
Juicy pork neck baked with onion and cumin served with stewed sauerkraut, potato dumplings and fried onions 



Podáváme pouze do 21:00 hodin
Wird nur bis 21:00 serviert / Available only until 9 p.m.

„Vylít se může guláš, ale nikoliv
frankfurtská pečeně! A co štrúdl?
Přízněj se, mizero, kams dal štrúdl?“



HLAVNÍ CHOD

HAUPTSPEISE / MAIN COURSE

- 180 g Kuřecí stehenní steak sous-vide s bylinkovou fáší, dýňovým rizotem a silnou masovou omáčkou** **269,-**
Hähnchenschenkelsteak Sous-Vide mit Kräuterfüllung, Kürbisrisotto und kräftiger Fleischsauce
Chicken thigh steak sous-vide with herb filling, pumpkin risotto and strong meat sauce
- 800 g Pomalu pečené vepřové koleno podávané s rozpečeným chlebem, nakládanou zeleninou, křenem a domácí hořčicí** **389,-**
Langsam geröstete Schweinehaxe mit geröstetem Brot, eingelegtem Gemüse, Meerrettich und hausgemachtem Senf
Slow-roasted pork knuckle with toasted bread, pickled vegetables, horseradish and mustard
- 300 g Špeclé s trhaným kachním masem, kořenovou zeleninou, karamelizovanou červenou cibulí a silným masovým výpekem** **229,-**
Spätzle mit zerkleinertem Entenfleisch, Wurzelgemüse, karamellisierten roten Zwiebeln und Fleischsauce
Spätzle with shredded duck meat, root vegetables, caramelized red onion and meat sauce
- 150 g Vepřová panenka s perníkovou omáčkou, kořenovou zeleninou, polentové krokety se sýrem Gran Moravia** **275,-**
Schweinefilet mit Lebkuchensauce, Wurzelgemüse, Polenta-Kroketten mit Gran Moravia-Käse
Pork tenderloin with gingerbread sauce, root vegetables, polenta croquettes with cheese
- 200 g Smažený řízek z vepřové pečeně s bramborovým pyré** **239,-**
Panierter Schweineschnitzel in Kräuterbröseln mit Kartoffelpüree und sterilisiertem Gemüse
Fried pork steak with potato puree
- 100 g Smažený sýr v bylinkové strouhance se smaženými bramborovými hranolkami naší tatarskou omáčkou** **219,-**
Käse in Kräutersemmelbrösel paniert mit Pommes Frites und Remoulade
Fried cheese in herb breadcrumbs with fried potato chips and tartar sauce
- 300 g Dýňové rizoto s pečenou kořenovou zeleninou a bylinkovým olejem** **219,-**
Kürbisrisotto mit geröstetem Wurzelgemüse und Kräuteröl
Pumpkin risotto with roasted root vegetables and herb oil
- 1500 g Pekáč pánů oficírů – Pekáč pánů oficírů - rib eye steak, vepřová panenka, kuřecí stehenní steak, vepřové koleno, grilovaná zelenina, pečené brambory a hranolky s variací dipů a omáček** **1 599,-**
Pfanne - Rib-Eye-Steak, Schweinefilet, Hähnchenschenkel Steak, Schweinekeule, gegrilltes Gemüse, Ofenkartoffeln und Pommes mit verschiedenen Dips und Saucen
Officers' roaster - rib eye steak, pork tenderloin, chicken thigh steak, pork knee, grilled vegetables, baked potatoes and fries with a variety of dips and sauces

Pokrm pro max. 4 osoby / Essen für max. 4 Personen / Food for max. 4 people



SALÁTY

SALATE / SALAD

- 250 g Caesar salát s grilovaným kuřecím prsem, opečenou slaninou a krutony** 229,-
Caesar Salat mit gegrilltem Hähnchen und gebratener Speck
Caesar salad with grilled chicken breast and fried bacon with croutons
- 300 g Salát z čerstvé zeleniny a variace salátů s hovězím roastbeefem z plemene Aberdeen Angus z naší farmy podávaný s omáčkou vinaigrette a nakládanou červenou cibulí a bylinkovou bagetkou** 249,-
Frischer Gemüsesalat mit kaltem Roastbeef (Aberdeen Angus Fleisch von unserer Farm) serviert mit Vinaigrette und eingelegten roten Zwiebeln und Kräuterbaguette
Fresh vegetable salad with Aberdeen Angus roast beef from our farm served with vinaigrette and pickled red onion and herb baguette
-

DEZERTY

NACHSPEISEN / DESSERTS

- 120 g Tvarohový knedlíček plněný nugátem obalovaný ve strouhaném perníku se slazenou zakysanou smetanou** 119,-
Quarkknödel gefüllt mit Nougat gewälzt im geriebenem Lebkuchen, gesüßte Sauersahne
Cheese dumpling stuffed with nougat wrapped in grated Gingerbread, sweetened sour cream
- 60 g Pečený čokoládový fondant se slaným karamellem s omáčkou z lesního ovoce a šlehačkou** 129,-
Gebackener Schokoladenfondant mit gesalzenem Karamell, Waldfruchtsauce und Schlagsahne
Baked chocolate fondant with salted caramel with forest fruit sauce and whipped cream
-

DĚTSKÁ JÍDLA

KINDERSPEISEN / KIDS MEALS

- 100 g Grilovaná kuřecí prsíčka s hranolkami** 149,-
Gegrillte Hühnerbrust mit Pommes frites
Grilled chicken breast with french fries
- 100 g Kuřízek - smažená kuřecí prsa s bramborovou kaší** 149,-
Panierte Hühnerbrust mit Kartoffelpüree
Fried chicken breast with potato puree
- 75 g Svičková na smetaně s houskovým knedlíkem** 149,-
Lendenbraten mit Wurzelgemüßerahmsoße und Hefeknödel
Roast sirloin in sour cream sauce served with bread dumplings

Poslušně hlásím, že se mi vrací řeč i sluch!



NÁPOJOVÝ LÍSTEK

GETRÄNKE / DRINKS

APERITIVY / APERITIF / APERITIVES

0,1l	Cinzano bianco	60,-
0,25l	Aperol spritz	110,-

PIVO / BIER / BEER

0,48l	Pilsner Urquell světlý ležák – Hladinka (<i>Pilsner Bier, Pilsen beer</i>)	62,-
0,29l	Pilsner Urquell světlý ležák (<i>Pilsner Bier, Pilsen beer</i>)	46,-
	Pilsner Urquell světlý ležák – Šnyt (<i>Pilsner Bier, Pilsen beer</i>)	46,-
	Pilsner Urquell světlý ležák – Mlíko (<i>Pilsner Bier, Pilsen beer</i>)	46,-
0,38l	Volba sládků (<i>Auswahl an Brauerei, Breweries choice</i>)	60,-
0,48l	Řezané pivo (<i>geschnittenes Bier, half and half beer</i>)	62,-
0,29l	Řezané pivo (<i>geschnittenes Bier, half and half beer</i>)	46,-
0,48l	Velkopopovický kozel tmavý (<i>dunkles Bier, dark beer</i>)	57,-
0,29l	Velkopopovický kozel tmavý (<i>dunkles Bier, dark beer</i>)	43,-
0,48l	Birell (<i>alkoholfrei Bier, alcohol-free beer</i>)	54,-
0,29l	Birell (<i>alkoholfrei Bier, alcohol-free beer</i>)	42,-
0,48l	Zlatá kráva – dle nabídky (<i>mini Brauerei, minibrewery</i>)	65,-
0,29l	Zlatá kráva – dle nabídky (<i>mini Brauerei, minibrewery</i>)	47,-
0,33l	Frisco	49,-

"Host jako host" Pro nás živnostníky neplatí žádná politika.

Zaplat' si pivo a sed' v hospodě
a žvaň si, co chceš."



VINNÝ LÍSTEK

WEINKARTE / WINES

VÍNA ROZLÉVANÁ / OFFENE WEINE / HOUSE WINES

0,15l	Bílé – dle nabídky	70,-
0,15l	Červené – dle nabídky	70,-
0,1l	Prosecco mionetto	65,-

VÍNA LAHVOVÁ / FLASCHENWEIN / BOTTLED WINES

Bílá / Weiß / White

0,75 l	Veltlínské zelené Ledňáček říční, pozdní sběr – suché <i>(Grüner Veltliner – Kingfisher, late harvest)</i>	380,-
0,75 l	Chardonnay, pozdní sběr – suché	320,-
0,75 l	Rulandské šedé – polosuché <i>(Pinot Gris, selection of grapes)</i>	320,-
0,75 l	Pálava, výběr z hroznů – polosladké <i>(Pálava, selection of grapes)</i>	380,-

Červená / Rot / Red

0,75 l	Dornfelder, ročníkové – suché <i>(Dornfelder, quality wine)</i>	320,-
0,75 l	Zweigeltrebe, pozdní sběr – suché	320,-
0,75 l	Rulandské modré, výběr z hroznů – suché <i>(Pinot Noir, selection of grapes)</i>	380,-

ŠUMIVÁ VÍNA / SCHAUMWEINE / SPARKLING WINES

0,75 l	Bohemia Sekt (Demi sec, Brut)	320,-
0,75 l	Bohemia Sekt PRESTIGE Brut	390,-
0,75 l	Prosecco mionetto	380,-

„Poslušně hlásím,
že kořalku nepiju, jenom rum...“



KOŘALKY

SCHNAPS / SHOTS

WHISKY, WHISKEY

0,04 l	Jack Daniels	75,-
0,04 l	Jack Daniels Honey	75,-
0,04 l	Jameson	70,-
0,04 l	Jameson Select Black Barrel	95,-

RUM

0,04 l	Abuelo 12y	115,-
0,04 l	Ron Zacapa Centenario 23y	155,-
0,04 l	Diplomatico Reserva Exclusiva 12y	135,-
0,04 l	Legendario Elixir De Cuba 7y	85,-
0,04 l	Božkov Republica	68,-
0,04 l	Pampero blanco	70,-
0,04 l	Bartida tuzemák	60,-

VODKA

0,04 l	Cryo vodka	75,-
0,04 l	Amundsen Expedition	60,-

COGNAC, BRANDY

0,04 l	Courvoisier U.S.O.P.	150,-
--------	----------------------	-------

GIN

0,04 l	Gordon's London Dry Gin	70,-
0,04 l	Gordon's Premium Pink Gin	70,-

PÁLENKY Rudolf Jelínek

0,04 l	Slivovice	65,-
0,04 l	Slivovice zlatá 3 letá	75,-
0,04 l	Hruškovice	60,-
0,04 l	Hruškovice Williams kosher 42%	125,-
0,04 l	Williams hruška	90,-
0,04 l	Elixír bezový květ	55,-

LIKÉRY / LIKÖRE / LIQUERS

0,04 l	Becherovka	60,-
0,04 l	Becherovka lemond	60,-
0,04 l	Jägermeister	65,-
0,04 l	Fernet Stock	55,-
0,04 l	Fernet Stock Citrus	55,-
0,04 l	Bartida Original Zelená	60,-
0,04 l	Bartida Original Griotka	60,-
0,04 l	Bartida Original Vaječňák	60,-
0,04 l	Baileys	60,-
0,04 l	Tatranský čaj	60,-



NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE

ALKOHOLFREIE GETRÄNKE / NON ALCOHOLIC

0,33 l	Coca – Cola, Coca – Cola Zero, Fanta orange, Sprite	54,-
0,25 l	Kinley Tonic, Kinley Ginger	49,-
0,25 l	Cappy Juice (pomeranč, jahoda, jablko, hruška, multivitamin) <i>(orange, strawberry, apple, pear, multivitamin)</i>	49,-
0,3 l	Natura (jemně perlivá, perlivá, neperlivá)	43,-
0,25 l	Fuzetea ledový čaj černý s broskvovo-ibiškovou příchutí <i>(Ice tea black with peach-hibiscus flavor, Eis Tee schwarz mit Pfirsich-Hibiskus-Geschmack)</i>	49,-
0,33 l	Römerquelle Citron tráva	49,-
0,75 l	Römerquelle minerální voda (perlivá, neperlivá)	85,-
0,25 l	Red Bull	60,-
0,5 l	Kohoutková voda, citron	40,-
0,5 l	Perlivá voda, citron	40,-
0,5 l	Domácí limonáda - dle nabídky	90,-

KÁVA / KAFFEES / COFFEES

8 g	Espresso, Espresso lungo	52,-
16g	Espresso doppio	89,-
8 g	Cappuccino	68,-
8 g	Latte Macchiato	68,-
8 g	Turecká káva	40,-

TEPLÉ NÁPOJE / HEISSE GETRÄNKE / HOT DRINKS

0,2 l	Čaj z čerstvé máty nebo zázvoru	65,-
3 g	Čaj – dle nabídky	52,-
0,2 l	Svařené víno	68,-
0,2 l	Grog (0,04 l Bartida tuzemák)	70,-

DOPLŇKOVÝ PRODEJ / ZUSÄTZLICHER VERKAUF / ADDITIONAL SALE

1 bal.	Slané mandle	55,-
1 bal.	Arašídý	40,-
1 ks	Med	9,-

Disciplína, vy kluci pitomí, musí být!
Jinak byste lezli po stromech jako vopice!



BIO
PRODUKT

**POCHUTNEJ SI
NA MASE**

Z NAŠEHO STATKU

U NÁS V RESTAURACI

NEBO SI HO

OBJEDNEJ

DOMŮ :)



SOCHORUVSTATEK.CZ